

Resource: Arabic Van Dyck Bible

License Information

Arabic Van Dyck Bible (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

Arabic Van Dyck Bible

لَأَيْ لَمْ أَفْلَهُ مِنْ عَدْ إِنْسَانٍ وَلَا عِمَّةً. بَلْ بِإِعْلَانِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ¹²

Galatians 1:1

بُولُسُ، رَسُولٌ لَا مِنَ النَّاسِ وَلَا بِإِنْسَانٍ، بَلْ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ وَاللهِ¹
الْأَبِ الَّذِي أَقْامَهُ مِنَ الْأَمْوَاتِ

وَجَمِيعِ الْإِلْحُوَةِ الَّذِينَ مَعِيِّ، إِلَى كَنَائِسِ غَلَاطِيَّةِ²

نَعْمَةً لَكُمْ وَسَلَامٌ مِنَ اللهِ الْأَبِ، وَمِنْ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ³

الَّذِي بَذَلَ نَفْسَهُ لِأَجْلِ حَطَابِيَّا، لِيُؤْقَنَّا مِنَ الْعَالَمِ الْحَاضِرِ الشَّرِّيرِ⁴
حَسَبَ إِرَادَةِ اللهِ وَأَبِيهِ

الَّذِي لَهُ الْمَجْدُ إِلَى أَبْدِ الْأَيْدِينِ. آمِينَ⁵

إِنِّي أَتَعْجَبُ أَنَّكُمْ تَنْقُلُونَ هَكَذَا سَرِيعًا عَنِ الَّذِي دَعَاكُمْ بِنِعْمَةِ الْمَسِيحِ⁶
إِلَى إِنْجِيلِ آخرِ

لَيْسُ هُوَ آخَرُ، عَيْرَ أَنَّهُ يُوجَدُ قَوْمٌ يُزِّعُ جُنُونَكُمْ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُحَوِّلُوا إِنْجِيلِ⁷
الْمَسِيحِ.

وَلَكِنْ إِنْ بَشَرَنَاكُمْ نَحْنُ أَوْ مَلَكُ مِنَ السَّمَاءِ بِغَيْرِ مَا بَشَرَنَاكُمْ، فَلَيْكُنْ⁸
«أَنَّا ثِيَّمَا»!

كَمَا سَيَقَّفَا فَقَلَّا أَفُولُ الْأَلَانِ أَيْضًا: إِنْ كَانَ أَحَدٌ يُبَشِّرُكُمْ بِغَيْرِ مَا قَلِيلُ⁹
فَلَيْكُنْ «أَنَّا ثِيَّمَا»!

أَفَأَسْتَعْطُفُ لِلْأَلَانِ النَّاسَ أَمَّ أَنْ أَطْلُبُ أَنْ أَرْضِيَ النَّاسَ؟ فَلَوْ كُنْتُ¹⁰
بَعْدَ أَرْضِيِ النَّاسِ، لَمْ أَكُنْ عَبْدًا لِلْمَسِيحِ

وَأَعْرَفُكُمْ أَيْهَا الْإِلْحُوَةِ الْإِنْجِيلِ الَّذِي بَشَرَنَّتُ بِهِ، أَنَّهُ لَيْسَ بِحَسَبِ¹¹
إِنْسَانٍ

فَلَأَنَّكُمْ سَيَعْثُمُ بِيَسِيرِتِي قَبْلًا فِي الْدِيَانَةِ الْيَهُودِيَّةِ، أَيْ كُنْتُ أَضْطَهُدُ كِنِيسَةَ¹³
اللهِ بِإِفْرَاطٍ وَأَنْلَفُهَا

وَكُنْتُ أَتَقَدُّمُ فِي الْدِيَانَةِ الْيَهُودِيَّةِ عَلَى كَثِيرِينَ مِنْ أَثْرَابِيِّ فِي جُنُسِيِّ¹⁴
إِذْ كُنْتُ أَوْقَرَ عَيْرَةً فِي تَقْلِيدَاتِ آبَائِي

وَلَكِنْ لَمَّا سَرَ اللهُ الَّذِي أَفْرَزَنِي مِنْ بَطْنِ أُمِّيِّ، وَدَعَانِي بِنِعْمَتِهِ¹⁵

أَنْ يُعْلِمَنِي فِي لَأْبِسَنِ بِهِ بَيْنِ الْأَمْمَ، لِلْوُقْتِ لَمْ أَسْتَشِرْ لَحْمًا وَدَمًا¹⁶

وَلَا صَدَعْتُ إِلَى أُورُشَلِيمَ، إِلَى الرَّسُولِ الَّذِينَ قَبْلِي، بَلْ اَنْطَلَقْتُ إِلَى
الْعَرَبِيَّةِ، ثُمَّ رَجَعْتُ أَيْضًا إِلَى دِمْشَقِ

ثُمَّ بَعْدَ ثَلَاثَ سِنِينَ صَدَعْتُ إِلَى أُورُشَلِيمَ لِأَتَعْرَفَ بِبُطْرُسَ، فَمَكَنْتُ¹⁷
عِنْدَهُ خَمْسَةَ عَشَرَ يَوْمًا

وَلَكِنِي لَمْ أَرَ عَيْرَةً مِنَ الرَّسُولِ إِلَّا يَغْقُوبَ أَخَا الرَّبِّ¹⁸

وَالَّذِي أَكْتَبُ بِهِ إِلَيْكُمْ هُوَذَا فُدَامَ اللهِ أَيْ لَسْتُ أَكْذِبُ فِيهِ²⁰

وَبَعْدَ ذَلِكَ جَنَّتُ إِلَى أَفَالِيمِ سُورِيَّةِ وَكِيلِيَّةِ²¹

وَلَكِنِي كُنْتُ عَيْرَ مَعْرُوفٍ بِالْوَجْهِ عِنْدَ كَنَائِسِ الْيَهُودِيَّةِ الَّتِي فِي²²
الْمَسِيحِ.

عَيْرَ أَنَّهُمْ كَافُوا يَسْمَعُونَ: «أَنَّ الَّذِي كَانَ يَضْطَهُدُنَا قَبْلًا، يُبَشِّرُ الْأَلَانَ²³
بِإِلَيْمَانِ الَّذِي كَانَ قَبْلًا يَنْلَفُهَا».

فَكَافُوا يُمَجِّدُونَ اللهَ فِي²⁴

Galatians 2:1

ثُمَّ بَعْدَ أَرْبَعَ عَشْرَةِ سَنَةٍ صَعِدْتُ أَيْضًا إِلَى أُورُشَلَيمَ مَعَ بَرْنَابَا، أَخِدًا 1
مَعِي تِيَطْسُنَ أَيْضًا

وَإِنَّا صَعِدْتُ بِمُوْحَبَّ إِغْلَانَ، وَعَرَضْتُ عَلَيْهِمُ الْأَنْجِيلَ الَّذِي أَكْرَرْ بِهِ
بَيْنَ الْأَمْمَ، وَلِكُنَّ بِالْأَنْفَرِادِ عَلَى الْمُعْتَبِرِينَ، لِنَلَا أَكُونَ أَسْعَى أَوْ قَدْ سَعَيْتُ
بِاطِلًا

إِنْ كُنْ لَمْ يُصْنُطَرَ وَلَا تِيَطْسُنَ الَّذِي كَانَ مَعِي، وَهُوَ بُونَانِيُّ، أَنْ يَخْتَنَ 3

وَلِكُنْ يَسْتَبِبُ الْإِلْهُوَةُ الْكَبِيَّةُ الْمُدْخَلِيَّنَ حَقِّهُ، الَّذِينَ دَخَلُوا أَخْتِلَاسًا 4
إِلْتَجَسِسُوا حُرْيَتَنَا الَّتِي لَنَا فِي الْمُسِيَّحِ كَيْ يَسْتَعْدُونَا

الَّذِينَ لَمْ نُذْعِنْ لَهُمْ بِالْحُضُورِ وَلَا سَاعَةً، لِيَقُوَّ عَنْكُمْ حَقُّ الْأَنْجِيلِ 5

وَأَنَّا الْمُعْتَبِرُونَ أَنَّهُمْ شَيْءٌ - مَهْمَا كَانُوا، لَا فَرْقَ عَنِي، اللَّهُ لَا يَأْخُذُ
بِوَجْهِ إِنْسَانٍ - فَلَنْ هُوَلَاءُ الْمُعْتَبِرِينَ لَمْ يُشَبِّهُوا عَلَيَّ بِشَيْءٍ 6

بَلْ بِالْعَكْسِ، إِذْ رَأَوْا أَنِّي أَوْتَمْثَتُ عَلَى إِنْجِيلِ الْغَرْلَةِ كَمَا بُطْرِسُ عَلَى
إِنْجِيلِ الْخَنَانِ 7

فَإِنَّ الَّذِي عَمِلَ فِي بُطْرِسَ لِرَسَالَةِ الْخَنَانِ عَمِلَ فِي أَيْضًا لِلْأَمْمِ 8

فَإِذْ عَلِمَ بِالْتَّغْمِيَّةِ الْمُغْنَطَةِ لِي يَعْقُوبُ وَصَفَا وَبُوْحَّا، الْمُعْتَبِرُونَ أَنَّهُمْ
أَغْمَدَةُ، أَغْلُوْنِي وَبَرْنَابَا بِمِيزَنِ الشَّرِّكَةِ لِتَكُونَ نَحْنُ نَحْنُ لِلْأَمْمِ، وَأَنَّهُمْ
فِي الْخَنَانِ 9

غَيْرُ أَنْ نَذْكُرَ الْفَقَرَاءَ. وَهَذَا عِنْهُ كُنْتُ أَغْتَنْتُ أَنْ أَفْعَلَهُ 10

وَلِكُنْ لَمَّا أَتَى بُطْرِسُ إِلَى أَطْكَاكِيَّةَ قَوْمَهُ مُوْجَهَهُ، لَأَنَّهُ كَانَ مُلْوَّمًا 11

لَأَنَّهُ قَلَمَا أَتَى قَوْمَ مِنْ عَدْ يَعْقُوبَ كَانَ يَأْكُلُ مَعَ الْأَمْمِ، وَلِكُنْ لَمَّا أَتَوْا 12
كَانَ يُؤْخَرُ وَيُفَرِّزُ نَفْسَهُ، خَالِقًا مِنَ الْدِينِ هُمْ مِنَ الْخَنَانِ

وَرَاءَهُ مَعَهُ بَاقِي الْيَهُودُ أَيْضًا، حَتَّى إِنْ بَرْنَابَا أَيْضًا أَنْقَادَ إِلَى رِبَابِهِمْ 13

لِكُنْ لَمَّا رَأَيْتُ أَنَّهُمْ لَا يَسْلُكُونَ بِإِسْتِقَامَةِ حَسْبَ حَقِّ الْأَنْجِيلِ، فَلَيْلَثُ
لِبُطْرِسَ قُدَّامَ الْجَمِيعِ: «إِنْ كُنْتَ وَأَنْتَ يَهُودِيًّا تَشِيشُ أَمْمَيَا لَا
«يَهُودِيًّا، فَلِمَادَا تُلَزِّمُ الْأَمْمَ أَنْ يَتَهَوَّدُوا؟» 14

،نَحْنُ بِالْطَّبِيعَةِ يَهُودُ وَلَسْنَا مِنَ الْأَمْمِ حُطَّةً 15

إِذْ نَعْلَمُ أَنَّ الْإِنْسَانَ لَا يَتَبَرَّ بِأَعْمَالِ الْأَنَامُوسِ، بَلْ بِإِيمَانِ يَسُوعَ 16
الْمُسِيَّحِ، أَمَّا نَحْنُ أَيْضًا بِيَسُوعِ الْمُسِيَّحِ، يَتَبَرَّ بِإِيمَانِ يَسُوعَ لَا
بِأَعْمَالِ الْأَنَامُوسِ. لَأَنَّهُ بِأَعْمَالِ الْأَنَامُوسِ لَا يَتَبَرَّ جَسْدُ مَا

فِيْ كُلَّا وَنَحْنُ طَالِبُونَ أَنْ تَتَبَرَّ فِي الْمُسِيَّحِ، تُوجَدُ نَحْنُ أَنْفُسَنَا أَيْضًا
إِحْتَاجًا، أَفَالْمُسِيَّحُ حَالِمٌ لِلْحَطَّيَّةِ؟ حَاشَا 17

فَإِنِّي إِنْ كُنْتُ أَبْنَيَ أَيْضًا هَذَا الَّذِي قَدْ هَدَمْتُهُ، فَإِنِّي أَطْهُرُ نَفْسِي مُتَعَدِّدًا 18

لِأَنِّي مُتُّ بِالْأَنَامُوسِ لِلْأَنَامُوسِ لِأَجْيَانِهِ 19

مَعَ الْمُسِيَّحِ صُلْبِتُ، فَأَحْيَاهَا لَا أَنَا، بَلْ الْمُسِيَّحُ يَأْحِيَا فِيَّ. فَمَا أَحْيَاهَا أَلَآنَ 20
فِي الْجَسَدِ، فَإِنَّمَا أَحْيَاهَا فِي الْإِيمَانِ، إِيمَانُ أَبْنِ اللَّهِ، الَّذِي أَحْبَبَنِي وَأَسْلَمَ
نَفْسَهُ لِأَجْلِي

لَسْتُ أَبْطَلُ نِعْمَةَ اللَّهِ. لَأَنَّهُ إِنْ كَانَ بِالْأَنَامُوسِ بُرُّ، فَالْمُسِيَّحُ إِذَا مَاتَ
إِبْلًا سَبَبَ 21

Galatians 3:1

أَيُّهَا الْغَلَاطِيُّونَ الْأَغْبَيَا، مَنْ رَقَائِكُمْ حَتَّى لَا تُذْعِنُوا لِلْحَقِّ؟ أَنْتُمْ 1
الَّذِينَ أَمَّا مَامَ عَيْنَكُمْ قَدْ رُسِمَ يَسُوعُ الْمُسِيَّحُ بَيْنَكُمْ مَصْلُوبًا

أَرِيدُ أَنْ أَعْلَمَ مِنْكُمْ هَذَا فَقْطُ: أَبِاعْمَالِ الْأَنَامُوسِ أَخْذَنُمُ الرُّوحَ أَمْ بَخَرَ 2
الْإِيمَانِ؟

أَهَكَدَا أَنْتُمْ أَغْبَيَا! أَبْعَدَمَا أَبْتَدُلُمُ بِالرُّوحِ ثُمَّلَوْنَ أَلَآنَ بِالْجَسَدِ؟ 3

أَهَذَا الْمِقْدَارُ أَخْتَمْنُمُ عَبَّا؟ إِنْ كَانَ عَبَّا 4

فَلَأَذْيَ يَمْنَحُكُمُ الرُّوحَ، وَيَعْمَلُ فُؤَدَتِ فِيَّكُمْ، أَبِاعْمَالِ الْأَنَامُوسِ أَمْ بَخَرَ 5
الْإِيمَانِ؟

«كَمَا «أَمَنَ إِبْرَاهِيمُ بِاللهِ فَخُسِبَ لَهُ بِرًا 6

أَعْلَمُوا إِذَا أَنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنَ الْإِيمَانِ أَوْلَئِكَ هُمْ بْنُو إِبْرَاهِيمَ 7

وَالْكِتَابِ إِذْ سَقَى فَرَأَى أَنَّ اللَّهَ بِالْإِيمَانِ يُبَرِّرُ الْأُمَّةَ، سَقَى فَبَثَرَ⁸

إِذَا الَّذِينَ هُم مِنَ الْإِيمَانِ يَتَبَارَكُونَ مَعَ إِبْرَاهِيمَ الْمُؤْمِنِ⁹

لَأَنَّ جَمِيعَ الَّذِينَ هُم مِنْ أَعْمَالِ النَّامُوسِ هُمْ تَحْتَ لَعْنَةِ، لَأَنَّهُ مَكْتُوبٌ¹⁰
مُلْغُونَ كُلُّ مَنْ لَا يَتَبَثَّ فِي جَمِيعِ مَا هُوَ مَكْتُوبٌ فِي كِتَابِ النَّامُوسِ»
«لِيَعْمَلَ بِهِ».

وَلَكِنْ أَنَّ لَيْسَ أَحَدٌ يَتَبَرَّرُ بِالنَّامُوسِ عَنْدَ اللَّهِ قَطَّاً، لَأَنَّ «الْبَارَ¹¹
بِالْإِيمَانِ يَخِيَا».

وَلَكِنَّ النَّامُوسَ لَيْسَ مِنَ الْإِيمَانِ، بَلْ «الْإِنْسَانُ الَّذِي يَفْعَلُهَا سَيِّئًا
بِهَا».

الْمَسِيحُ أَفْتَانَا مِنْ لَعْنَةِ النَّامُوسِ، إِذْ صَارَ لَعْنَةً لِجِلَانًا، لَأَنَّهُ مَكْتُوبٌ¹³
مُلْغُونَ كُلُّ مَنْ عَلِقَ عَلَى خَشْبِهِ».

لِتَصِيرَ بَرَكَةً إِبْرَاهِيمَ لِلْأُمَّمِ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ، لِتَنَالَ بِالْإِيمَانِ مَوْعِدَ¹⁴
الرُّوحِ.

أُلْهَا الْأُخْوَةُ، بِحَسَبِ الْإِنْسَانِ أَوْلُ: لَيْسَ أَحَدٌ يُبَطِّلُ عَهْدًا قَدْ تَمَكَّنَ¹⁵
وَلَوْ مِنْ إِنْسَانٍ، أَوْ يَرِيدُ عَلَيْهِ.

وَأَمَّا الْمَوْاعِدُ فَقُلْتُ فِي إِبْرَاهِيمَ وَفِي سُلْطَهُ. لَا يَقُولُ: «وَفِي¹⁶
الْأَسْرَارِ» كَائِنَهُ عَنْ كَثِيرَيْنِ، بَلْ كَائِنَهُ عَنْ وَاحِدٍ: «وَفِي نَسْلِكَ» الَّذِي
هُوَ الْمَسِيحُ.

وَإِنَّمَا أَوْلُ هَذِهِ: إِنَّ النَّامُوسَ الَّذِي صَارَ بَعْدَ أَرْبَعِمِئَةِ وَتَلَاثِينَ سَنَةً¹⁷
لَا يَتَسْخَعُ عَهْدًا قَدْ سَبَقَ فَتَمَكَّنَ مِنَ اللَّهِ نَحْنُ الْمَسِيحُ حَتَّى يُبَطِّلَ
الْمَوْعِدُ.

لَأَنَّهُ إِنْ كَانَتِ الْوَرَاثَةُ مِنَ النَّامُوسِ، فَلَمْ تَكُنْ أَيْضًا مِنْ مَوْعِدٍ. وَلَكِنَّ¹⁸
اللَّهُ وَهِبَهَا لِإِبْرَاهِيمَ بِمَوْعِدٍ.

فَلِمَادِا النَّامُوسُ؟ قَدْ زَيَّدَ بِسَبَبِ الْتَّعْدِيَاتِ، إِلَى أَنْ يَأْتِي النَّسْلُ الَّذِي قَدْ¹⁹
رُعِدَ لَهُ، مُزَبَّنًا بِمَلَائِكَةٍ فِي يَدِ قَسِيبٍ.

وَأَمَّا الْوَسِيْطُ فَلَا يَكُونُ لَوْاحِدٌ. وَلَكِنَّ اللَّهَ وَاحِدٌ²⁰

فَهُلِ النَّامُوسُ ضِدُّ مَوَاعِدِ اللَّهِ؟ حَاشَا! لَأَنَّهُ لَوْ أَغْطَى نَامُوسًا قَالِرًا²¹
أَنْ يُحْبِي، لَكَانَ بِالْحَقِيقَةِ لَيْلُ بِالنَّامُوسِ.

لَكِنَّ الْكِتَابَ أَغْلَقَ عَلَى الْكُلِّ تَحْتَ الْحَكْمِيَّةِ، لِيُعْطَى الْمَوْعِدُ مِنْ إِيمَانِ²²
يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ.

وَلَكِنْ قَبْلًا جَاءَ الْإِيمَانُ كُلُّا مَخْرُوسِينَ تَحْتَ النَّامُوسِ، مُغَلَّفًا عَلَيْنَا إِلَى²³
الْإِيمَانِ الْعَتِيدِ أَنْ يُعْلَمَ.

إِذَا قَدْ كَانَ النَّامُوسُ مُؤَدِّبَنَا إِلَى الْمَسِيحِ، لِكِي تَبَرَّرَ بِالْإِيمَانِ²⁴

وَلَكِنْ بَعْدَ مَا جَاءَ الْإِيمَانُ، أَسْنَا بَعْدَ تَحْتَ مُؤَدِّبٍ²⁵

لَاَنَّكُمْ جَمِيعًا أَبْنَاءُ اللَّهِ بِالْإِيمَانِ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ²⁶

لَأَنَّكُمْ الَّذِينَ أَغْتَدَمْتُمْ بِالْمَسِيحِ قَدْ لِسْتُمْ الْمَسِيحَ²⁷

لَيْسَ يَهُودِيٌّ وَلَا يُوَنَّانِيٌّ لَيْسَ عَبْدٌ وَلَا حُرٌّ. لَيْسَ ذَكَرٌ وَأَنْثَى، لَاَنَّكُمْ²⁸
جَمِيعًا وَاحِدٌ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ.

فَإِنْ كُنْتُمْ لِلْمَسِيحِ، فَأَنْتُمْ إِذَا سَلَّلْتُمْ إِبْرَاهِيمَ، وَحَسَبَ الْمَوْعِدَ وَرَثَتُهُ²⁹

Galatians 4:1

وَإِنَّمَا أَوْلُوْلُ: مَا دَامَ الْوَارِثُ فَاصِرًا لَا يَفْرُقُ شَيْئًا عَنِ الْعَبْدِ، مَعَ كُوْنِهِ¹
صَاحِبَ الْجَمِيعِ

بَلْ هُوَ تَحْتَ أُوصِيَاءٍ وَوَكَلَاءٍ إِلَى الْوَقْبَ الْمُوَجَّلِ مِنْ أَبِيهِ²

هَكَدَا تَحْنُنُ أَيْضًا: لَمَّا كَانَ قَاصِرِينَ، كُلَّا مُسْتَغْدِلِينَ تَحْتَ أَرْكَانَ الْعَالَمِ³

وَلَكِنْ لَمَّا جَاءَ مِنْ الْرَّزْمَانِ، أَرْسَلَ اللَّهُ أَبَنَهُ مُولَودًا مِنْ أَمْرَأٍ، مُولُودًا⁴
تَحْتَ النَّامُوسِ.

لِيُقْدِي الَّذِينَ تَحْتَ النَّامُوسِ، لِتَنَالَ الْأَبْيَانِ⁵

ثُمَّ بِمَا كَانُمْ أَبْيَاءً، أَرْسَلَ اللَّهُ رُوحَ أَبِيهِ إِلَى قُلُوبِنَا صَارَحًا: «يَا أَبَا⁶
الْأَبْ».

إِذَا لَسْتَ بَعْدَ عَبْدًا بْلَ أَبْنًا، وَإِنْ كُنْتَ أَبْنًا فَوَارِثٌ لِّهِ بِالْمُسِيحِ 7

أَكِنْ حِينَئِذٍ إِذْ كُنْتُمْ لَا تَعْرُفُونَ اللَّهَ، أَسْتَعْدِنُمْ لِلَّذِينَ لَيْسُوا بِالطَّبِيعَةِ الْهَمَةِ 8

وَأَمَّا الْآنِ إِذْ عَرَفْتُمُ اللَّهَ، يُلْ بِالْحَرَى عُرْفَتْ مِنَ اللَّهِ، فَكَيْفَ تَرْجِعُونَ 9
أَيْضًا إِلَى الْأَرْكَانِ الْخَصِّيَّةِ الْفَقِيرَةِ الَّتِي تُرِيدُونَ أَنْ تُسْتَعْدِنُوْ لَهَا مِنْ
جَدِيدٍ؟

أَحْفَظُونَ أَبِيَّاً وَشُهُورًا وَأَوْقَاتًا وَسَيَّنَّ؟ 10

إِخَافُ عَلَيْتُمْ أَنْ أَكُونَ قَدْ تَعْبَثُ فِيْكُمْ عَيْنًا 11

أَنْصَرَعَ إِلَيْتُمْ أَيْهَا الْإِخْرُوْهُ، كُوْنُوا كَمَا أَنَا، لِأَيْهِي أَيْضًا كَمَا أَنْتُمْ، لَمْ 12
تَظْلِمُونِي سَيِّنًا.

وَلَكُمْ تَعْلَمُونَ أَيْهِي بِضَعْفِ الْجَسَدِ بَسْرَتُمْ فِي الْأَوْلَ 13

وَتَجْرِيَتِي الَّتِي فِي جَسَدِي لَمْ تَرْدُرُوا بِهَا وَلَا كَرْهُنُوهَا، بِلْ كَمَالِكِ 14
بِنَ اللَّهِ فَتَلْمُوْنِي، كَالْمُسِيحِ يَسُوْغِ

فَمَادِيَ كَانَ إِذَا تَطْوِيْكُمْ؟ لِأَيْهِي أَشْهُدُ لَكُمْ أَنَّهُ لَوْ أَمْكَنْ لَقَاعِنْ عَيْوَنَكُمْ 15
وَأَعْطَيْتُمُونِي.

أَفَقَدْ صِرْرُثُ إِذَا عَدُوا لَكُمْ لِأَيْهِي أَصْنَفُ لَكُمْ؟ 16

يَعْأَرُونَ لَكُمْ أَيْنَ حَسَنَّا، بِلْ يُرِيدُونَ أَنْ يَصْدُوْكُمْ لِكِنْ تَعَارُوا لَهُمْ 17

حَسَنَّهُ هِيَ الْغَيْرَةُ فِي الْحُسَنَى كُلَّ حِينِ، وَأَيْسَ حِينَ حُضُورِي 18
عَدْكُمْ فَقْطُ

يَا أَوْلَادِي الَّذِينَ أَتَمْخَضْتُ بِكُمْ أَيْضًا إِلَى أَنْ يَتَصَوَّرَ الْمُسِيحُ فِيْكُمْ 19

وَلَكِنِي كُنْتُ أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ حَاضِرًا عَدْكُمْ الْآنَ وَأَغْيَرَ صَوْتِي، لِأَيْهِي 20
أَمْخَرِرٌ فِيْكُمْ

فُولُوا لِي، أَنْتُمُ الَّذِينَ تُرِيدُونَ أَنْ تَكُونُوا تَحْتَ الْأَنَامُوسِ: أَلْسُنُمْ 21
سَمْعُونَ الْأَنَامُوسِ؟

فَإِنَّهُ مَكْتُوبٌ: أَنَّهُ كَانَ لِإِبْرَاهِيمَ أَبْنَانِ، وَاجْدُ مِنَ الْجَارِيَةِ وَالْأَخْرُ مِنَ 22
الْحَرَّةِ.

لِكِنْ الَّذِي مِنَ الْجَارِيَةِ وَلَدَ حَسْبَ الْجَسَدِ، وَأَمَّا الَّذِي مِنَ الْحَرَّةِ 23
فِي الْمُؤْعَدِ.

وَكُلُّ ذَلِكَ رَمْزٌ، لَأَنَّ هَاتَيْنِ هُمَا الْعَهْدَانِ، أَخْدَهُمَا مِنْ جِيلِ سِينَاءِ، الْوَالِدُ 24
لِلْمُبُوْدِيَّةِ، الَّذِي هُوَ هَاجِرٌ

لِأَنَّ هَاجَرَ جِيلِ سِينَاءِ فِي الْعَرَبِيَّةِ. وَلَكِنَّهُ يُقَابِلُ أُورُشَلَيمَ الْحَاضِرَةِ 25
فِيْهَا مُسْتَعْدِدَةً مَعَ تَبَيِّهَا

وَأَمَّا أُورُشَلَيمُ الْعُلَيَا، الَّتِي هِيَ أُمَّنَا جَمِيعًا، فَهِيَ حَرَّةُ 26

لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: «أَفَرَحِي أَيْتَهَا الْعَاقِرُ الَّتِي لَمْ تَلِدْ. اهْتَفِي وَأَصْرُخِي أَيْتَهَا 27
الَّتِي لَمْ تَنْمَخَضْ، فَإِنَّ أَوْلَادَ الْمُوْجَسَّةِ أَكْثَرُ مِنَ الَّتِي لَهَا زَوْجٌ

وَأَمَّا أَنْحُنُ أَيْهَا الْإِخْرُوْهُ فَنَظَرِي إِسْحَاقَ، أَوْلَادُ الْمُؤْعَدِ 28

وَلِكِنْ كَمَا كَانَ حِينَئِذٍ الَّذِي وَلَدَ حَسْبَ الْجَسَدِ يَضْطُهُدُ الَّذِي حَسْبَ 29
الْأَرْوَحِ، هَكَدَا الْآنَ أَيْضًا

لِكِنْ مَادِي يَقُولُ الْكَيْدَابِ؟ «أَطْرَدِ الْجَارِيَةِ وَأَبْنَهَا، لِأَنَّهُ لَا يَرِثُ أَبَنَ 30
الْجَارِيَةِ مَعَ آبَنِ الْحَرَّةِ».

إِذَا أَيْهَا الْإِخْرُوْهُ لَسَنَا أَوْلَادَ جَارِيَةِ بَلْ أَوْلَادُ الْأَخْرَةِ 31

Galatians 5:1

فَأَتَيْتُمَا إِذَا فِي الْحَرَّةِ الَّتِي قَدْ حَرَّرَنَا الْمُسِيحُ بِهَا، وَلَا تَرْتَبِكُوا أَيْضًا بِنِيرٍ 1
غَبُوْدِيَّةِ.

إِهَا أَنَا بُولُسُ أَقْوُلُ لَكُمْ: إِنَّهُ إِنْ أَخْتَنَنْ لَا يَنْقَعُكُمُ الْمُسِيحُ شَيْئًا 2

لِكِنْ أَشْهُدُ أَيْضًا لِكُلِّ إِسْتَانِ مُحْتَنِ أَنَّهُ مُلْتَزِمٌ أَنْ يَعْمَلَ بِكُلِّ الْأَنَامُوسِ 3

قَدْ تَبْلَلَتُمْ عَنِ الْمُسِيحِ أَيْهَا الَّذِينَ تَبَرَّزُونَ بِالْأَنَامُوسِ. سَقَطْتُمْ مِنَ الْبَعْدَةِ 4

فَإِنَّهَا بِالْأَرْوَحِ مِنَ الْإِيمَانِ تَنْوَقُ رَجَاءَ بِرٍّ

لِأَنَّهُ فِي الْمَسِيحِ يَسْوَعُ لَا الْخَيْثَانُ يَنْفَعُ شَيْئًا وَلَا الْغُرْلَهُ، بَلْ الْإِيمَانُ 6
الْعَامِلُ بِالْمَحَبَّةِ

وَأَمَّا تَعْرُضُ الرُّوحُ فَهُوَ: مَحَبَّهُ، فَرْجُ، سَلَامٌ، طَولٌ أَنَّاءٌ، لَطْفٌ، صَلَاحٌ 22
إِيمَانٌ،

كُلُّنَا نَسْعَوْنَ حَسْنًا. فَمَنْ صَدَّكُمْ حَتَّى لَا تُطَلِّوْعُوا بِالْحَقِّ؟ 7

وَدَاعَهُ، تَعْفُفُ. ضِدَّ أَمْتَالٍ هَذِهِ أَلْيُسْ نَامُوسُ 23

هَذِهِ الْمُطَلَّوْعَهُ لَيْسَتِ مِنَ الَّذِي دَعَاهُمْ 8

وَلَكِنَّ الَّذِينَ هُمْ لِلْمَسِيحِ قَدْ صَلَبُوا الْجَسَدَ مَعَ الْأَهْوَاءِ وَالشَّهْوَاتِ 24

«خَمِيرَةٌ صَغِيرَةٌ تُحَمِّرُ الْعَجَبَنَ كُلَّهُ» 9

إِنْ كُلًا نَعِيشُ بِالرُّوحِ، فَلَنْسَلِكْ أَيْضًا بِحَسْبِ الْرُّوحِ 25

وَلَكِنِّي أَيْقُ بِكُمْ فِي الْرَّبِّ أَنْكُمْ لَا تَفْتَكِرُونَ شَيْئًا آخَرَ، وَلَكِنَّ الَّذِي 10
يُرْجِعُكُمْ سَيْمَلُ الدِّيَوْنَهُ أَيَّ مِنْ كَانَ

لَا تَكُنْ مُعْجِبِينَ لِعَاصِبِ بَعْضُنَا بَعْضًا، وَتَحْبِيدُ بَعْضُنَا بَعْضًا 26

وَأَمَّا أَنَا أَيَّهَا الْأَخْوَهُ فَإِنْ كُنْتُ بَعْدَ أَكْرَرُ بِالْخَيْثَانِ، فَلِمَاذا أَصْنَطَهُ بَعْدُ؟ 11
إِذَا عَزَّرَهُ الْأَصْلَيبُ قَدْ بَطَلَتْ

إِيَّاِنِيَّهُ الَّذِينَ يُفْلِوْنَكُمْ يَقْطُلُونَ أَيْضًا 12

فَإِنَّكُمْ إِنَّمَا دُعِيْتُمْ لِلْحَرَيَّةِ أَيَّهَا الْأَخْوَهُهُ غَيْرُ أَنَّهُ لَا تُصَبِّرُوْنَا الْحَرَيَّهُ 13
فَرُصَّهُ لِلْجَسَدِ، بَلْ بِالْمَحَبَّهُ أَخْدِمُوْهُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا

«لَأَنَّ كُلَّ النَّامُوسِ فِي كُلِّهِ وَاحِدَهُ يُكْمِلُ: «تُحَبُّ قَرِيبَكَ كَفْسِكَ» 14

Galatians 6:1
أَيَّهَا الْأَخْوَهُهُ، إِنْ أَنْسَيْتَ إِنْسَانًَ فَأَلْخَدَ فِي رَلَهُ مَاء، فَأَخْلَخَوْنَ أَنْثَمُ 1
الرُّوحَانِيَّهُ مُثْلُ هَذَا يَرُوحُ الْوَدَاعَهِ، تَأْنِيْرًا إِلَى تَفْسِيْكِ لِلَّهُ تَحْرِبُ أَنْثَ
أَيْضًا.

أَحْمَلُوا بَعْضُكُمْ أَقْتَالَ بَعْضِيْنِ، وَهَكَدَا تَمْمُوا نَامُوسَ الْمَسِيحِ 2

لِأَنَّهُ إِنْ طَنَّ أَحَدَ أَنَّهُ شَيْءٌ وَهُوَ لَيْسَ شَيْئًا، فَإِنَّهُ يَعْشُ نَفْسَهُ 3

وَلَكِنْ يَمْتَجِنْ كُلُّ وَاحِدٍ عَمَلُهُ، وَجِيَّنِيْدَ يَكُونُ لَهُ الْفَحْرُ مِنْ جَهَهَ نَفْسِهِ 4
فَقَطُّ، لَا مِنْ جَهَهَ غَيْرِهِ

لَأَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ سَيْحَمِلُ جَمْلَ نَفْسِهِ 5

وَلَكِنْ لِيُشَارِكَ الَّذِي يَتَعَلَّمُ الْكَلِمَهُ الْمُعْلَمَ فِي جَمِيعِ الْخَيْرَاتِ 6

لَا تَضُلُّوا! اللَّهُ لَا يَشْمَخُ عَلَيْهِ، فَإِنَّ الَّذِي يَزِرُ عَهُ الْإِنْسَانُ إِيَّاهُ يَحْسُدُ 7
أَيْضًا.

لَأَنَّ مَنْ يَزِرُ عَلَيْهِ فَمَنْ الْجَسَدُ يَحْسُدُ فَسَادًا، وَمَنْ يَزِرُ عَلَيْهِ الْرُّوحُ 8
فَمَنْ الْرُّوحُ يَحْسُدُ حَيَاةَ أَبْدِيَّهُ

فَلَا تَفْشِلْ فِي عَمَلِ الْخَيْرِ لِأَنَّنَا سَنَحْصُدُ فِي وَقْتِهِ إِنْ كُلًا لَا نَكِلُ 9

فَإِذَا حَسِبَنَا لَنَا فَرُصَّهُ، فَلَنْعَمِلُ الْخَيْرَ لِلْجَمِيعِ، وَلَا سِيَّمَا لِأَهْلِ الْإِيمَانِ 10

وَأَعْمَالُ الْجَسَدِ ظَاهِرَهُ، الَّذِي هِيَ: زَلَّي، عَهَارَهُ، نَجَاسَهُ، دَعَارَهُ 19

عِبَادَهُ الْأَوْثَانِ، سِحْرُ، عَدَاوَهُ، خَصَّامُ، غَيْرَهُ، سَخْطُ، تَحْرُبُ، شِقَاقُ 20
بِدْعَهُهُ

حَسَدُ، قَلْلُ، سُكْرُ، بَطَرُ، وَأَمْتَالُ هَذِهِ الَّذِي أَسْبَقَ فَأَقْوَلُ لَكُمْ عَنْهَا كَمَا 21
سَيَقْتُ أَقْلَهُ: إِنَّ الَّذِينَ يَفْعَلُونَ مُثْلُ هَذِهِ لَا يَرْثُونَ مَلْكُوتَ اللهِ

انظروا، ما أكْبَرَ الْأَخْرُفَتِ الَّتِي كَتَبْنَا إِلَيْكُمْ بِيَدِي 11

جَمِيعُ الَّذِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَعْمَلُوا مُنْظَرًا حَسَنًا فِي الْجَسَدِ، هُوَلَاءِ 12
يُلْزِمُونَكُمْ أَنْ تَخْتِنُوا، لِئَلَّا يُضْطَهِدُوا لِأَجْلِ صَلَبِ الْمَسِيحِ فَقَدْ

لَاَنَّ الَّذِينَ يَخْتِنُونَ هُمْ لَا يَحْفَظُونَ النَّامُوسَ، بَلْ يُرِيدُونَ أَنْ تَخْتِنُوا 13
أَنْتُمْ لِكِي يَقْتَرِبُوا فِي جَسَدِكُمْ

وَأَنَا مِنْ جَهْتِي، فَحَاسَا لِي أَنْ أَفْتَخِرَ إِلَّا بِصَلَبِ رَبِّنَا يَسُوعَ 14
الْمَسِيحِ، الَّذِي بِهِ قَدْ صَلَبَ الْعَالَمَ لِي وَأَنَا لِلْعَالَمِ

لَاَنَّهُ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ لَيْسَ الْجَنَانُ يَنْتَهُ شَيْئًا وَلَا الْأَعْلَمُ، بَلْ الْحَلِيقَةُ 15
الْجَدِيدَةُ.

فَكُلُّ الَّذِينَ يَسْلُكُونَ بِحَسْبِ هَذَا الْقَانُونِ عَلَيْهِمْ سَلَامٌ وَرَحْمَةٌ، وَعَلَى 16
إِسْرَائِيلَ اللَّهِ

فِي مَا بَعْدٍ لَا يَجْلِبُ أَحَدٌ عَلَيَّ أَثْعَابًا، لِأَنِّي حَامِلٌ فِي جَسَدِي سِماتِ 17
الرَّبِّ يَسُوعَ

نِعْمَةُ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ مَعَ رُوحِكُمْ أَيْهَا الْإِخْرَوَةُ، آمِينَ 18